



Estratto del verbale della seduta del

16.4.2025

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

80

Oggetto:

Betreff:

Rinnovo per il 2025 dell'adesione della Regione Trentino Alto Adige/Südtirol all'associazione "Accademia Europea di Bolzano – Eurac Research" – con sede a Bolzano

(Euro 170.000,00 – cap. U05021.0060)

Erneuerung der Mitgliedschaft für das Jahr 2025 der Autonomen Region Trentino-Südtirol beim Forschungsinstitut "Europäische Akademie Bozen – Eurac Research" – mit Sitz in Bozen

(170.000,00 Euro – Kap. U05021.0060)

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell' Assessore Angelo  
Gennaccaro

Auf Vorschlag des Assessors Angelo  
Gennaccaro

Ripartizione III – Minoranze linguistiche,  
integrazione europea e Giudici di Pace

Abteilung III – Sprachminderheiten,  
europäische Integration und Friedensgerichte

Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti  
umanitari

Amt für europäische Integration und  
humanitäre Hilfe

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto il Decreto del Presidente della Giunta regionale 23 giugno 1997, n. 8/L "Testo unificato delle leggi regionali sulle Iniziative per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale";

Premesso che l'Amministrazione regionale nello spirito del Testo Unificato di cui al comma precedente intende attuare e sostenere iniziative volte a promuovere e sviluppare il processo dell'integrazione europea;

Visto in particolare l'articolo 2, comma 1, lettere a), b) ed i) del Testo unificato suddetto che nello specifico prevedono la facoltà della Regione di svolgere la propria attività dell'integrazione europea anche tramite adesione ad organismi che perseguono finalità europeistiche o che mirino alla cooperazione interregionale e transfrontaliera;

Visto il Regolamento di esecuzione del sopra citato Testo unificato, in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette, emanato con d.P.Reg. 14 novembre 2024, n. 19, e successive modifiche;

Visto l'art. 25 comma 3 lettera a) del d.P.Reg. 14 novembre 2024, n. 19, il quale prevede che la Regione può sostenere ed aderire ad enti, istituti e associazioni regionali, nazionali ed esteri che perseguono finalità europeistiche o mirano alla cooperazione interregionale e transfrontaliera o che svolgono attività di particolare interesse regionale tramite l'assunzione dell'onere di una quota di partecipazione;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Regionalregierung vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L „Vereinheitlichter Text der Regionalgesetze betreffend Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“;

Vorausgeschickt, dass die Regionalverwaltung im Sinne des genannten vereinheitlichten Textes beabsichtigt, Initiativen zur Förderung und Entwicklung des europäischen Integrationsprozesses durchzuführen und zu unterstützen;

Aufgrund insbesondere des Art. 2 Abs. 1 Buchst. a), b) und i) des obgenannten Vereinheitlichten Textes, welche im Einzelnen für die Region die Möglichkeit vorsehen, die eigene Tätigkeit für die europäische Integration auch durch den Beitritt zu Einrichtungen durchzuführen, welche die Zielsetzungen der europäischen Integration verfolgen und auf die interregionale und grenzüberschreitende Zusammenarbeit abzielen;

Aufgrund der mit DPREg. vom 14. November 2024, Nr. 19 i.d.g.F. erlassenen Durchführungsverordnung zu dem genannten Vereinheitlichten Text betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen;

Aufgrund des Art. 25 Abs. 3, Buchst. a) des DPREg. vom 14. November 2024, Nr. 19, laut dem die Region regionale, gesamtstaatliche und ausländische Körperschaften, Institute und Vereine, die proeuropäische Zielsetzungen verfolgen oder auf interregionale oder grenzüberschreitende Zusammenarbeit abzielen oder Tätigkeiten von besonderem regionalen Belang durchführen, unterstützen und diesen durch die Entrichtung eines Mitgliedsbeitrages beitreten kann;

Visto l'art. 25 comma 4 del Regolamento soprarichiamato, il quale prevede che gli importi attribuiti ai sensi della lettera a) del comma 3 sono erogati contestualmente alla concessione;

Preso atto in particolare dell'obiettivo istituzionale della Regione di svolgere funzioni di collaborazione, di dialogo confronto e coordinamento di attività comuni con le Province autonome di Bolzano e di Trento;

Preso atto altresì che nel campo dell'attività a favore dell'integrazione europea la funzione di cui al comma precedente si concretizza anche tramite l'adesione istituzionale all'EURAC, essendo la Provincia di Bolzano ente fondatore dell'EURAC stessa;

Vista la deliberazione n. 245 del 21 dicembre 2016 „Adesione della Regione Trentino-Alto Adige all'associazione “Accademia Europea di Bolzano – EURAC Research” con sede a Bolzano nella quale viene perfezionata l'adesione della Regione all'EURAC ed approvata la determinazione e la corresponsione all'EURAC della quota annuale spettante alla Regione nell'importo di € 130.000,00;

Visto che con deliberazione n. 143 del 19 luglio 2023 la Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol ha approvato l'aumento della quota di adesione annua ad € 170.000,00;

Premesso che in base alle deliberazioni di cui ai commi precedenti l'adesione della Regione alla “Accademia Europea di Bolzano – EURAC Research” con sede a Bolzano è di carattere istituzionale e che pertanto si ritiene opportuno confermare l'adesione alla “Accademia Europea di Bolzano – EURAC Research” per l'anno corrente 2025;

Vista la nota del Presidente dell'EURAC Research di data 26 febbraio 2025 (Prot. N.

Aufgrund des Art. 25 Abs. 4 der obgenannten Durchführungsverordnung, laut der die im Sinne von Buchst. a) des Abs. 3 zugewiesenen Beträge zum Zeitpunkt der Gewährung ausgezahlt werden können;

Nach Kenntnisnahme insbesondere des institutionellen Ziels der Region, für die Koordinierung, die Zusammenarbeit, den Dialog und den Austausch im Rahmen gemeinsamer Tätigkeiten mit den Autonomen Provinzen Trient und Bozen zu sorgen;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache überdies, dass die Tätigkeit für die europäische Integration laut vorstehendem Absatz auch durch die Mitgliedschaft der Region bei der von der Provinz Bozen gegründeten EURAC zum Ausdruck kommt;

Aufgrund des Beschlusses der Region vom 21. Dezember 2016, Nr. 245 „Beitritt der Region Trentino-Südtirol zum Forschungsinstitut „Europäische Akademie Bozen – EURAC Research“ mit Sitz in Bozen, mit welchem der Beitritt der Region zur EURAC vervollständigt wurde und der jährliche Mitgliedsbeitrag zu Lasten der Region in Höhe von € 130.000,00 festgelegt wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Region vom 19. Juli 2023 Nr. 143 mit dem die Autonome Region Trentino-Südtirol die Erhöhung des jährlichen Mitgliedsbeitrag auf € 170.000,00 genehmigt hat;

Vorausgeschickt, aufgrund der Beschlüsse laut vorstehenden Absätzen, dass die Mitgliedschaft der Region bei „Europäische Akademie Bozen – EURAC Research“ mit Sitz in Bozen institutionellen Charakter hat und es somit für angebracht erachtet wird, die Mitgliedschaft bei „Europäische Akademie Bozen – EURAC Research“ für das laufende Jahr 2025 zu bestätigen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Präsidenten der EURAC Research vom 26.

0006072 dd. 26/02/2025) nella quale si chiede alla Regione il versamento della quota di adesione nell'importo di € 170.000,00 per l'anno 2025;

Ritenuto pertanto di confermare l'adesione e di corrispondere alla "Accademia Europea di Bolzano – EURAC Research" la somma di Euro 170.000,00 quale quota di adesione per l'anno 2025;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modifiche nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Vista la propria deliberazione n. 254 di data 30 dicembre 2024 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025–2027";

Vista la propria deliberazione n. 255 di data 30 dicembre 2024 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 256 di data 30 dicembre 2024 "Approvazione del piano degli indicatori relativi al bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 – 2027";

Accertata la disponibilità di fondi sul cap. U05021.0060 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della L.R. 15 luglio 2009, n. 3 e s.m.;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

Februar 2025 (Prot. Nr. 0006072 vom 26/02/2025), mit dem die Region um die Überweisung des Mitgliedsbeitrags 2025 in Höhe von 170.000,00 Euro ersucht wird;

Nach Dafürhalten demzufolge die Mitgliedschaft zu bestätigen und der „Europäischen Akademie Bozen – EURAC Research“ den Mitgliedsbeitrag in Höhe von 170.000,00 Euro für das Jahr 2025 zu überweisen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 254 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 255 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024 Nr. 256 „Genehmigung des Plans der Indikatoren betreffend den Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Kap. U05021.060 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und nach Feststellung der Tatsache, dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des RG vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. vereinbar ist;

## delibera

## beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. di rinnovare l'adesione all'associazione "Accademia Europea di Bolzano - EURAC Research" con sede a Bolzano nell'anno 2025 per le motivazioni espresse in premessa;

2. di corrispondere la somma di Euro 170.000,00 quale quota di adesione e contributo per l'attività associativa e istituzionale ai sensi dell'art. 25, comma 3, lett. a), del regolamento di esecuzione, approvato con dPReg. 14 novembre 2024, n. 19;

3. di impegnare la spesa di € 170.000,00 per l'adesione della Regione all'associazione di ricerca "Accademia Europea di Bolzano - EURAC Research", imputandola come segue:

1. die Mitgliedschaft beim Forschungsinstitut „Europäische Akademie Bozen – EURAC Research“ mit Sitz in Bozen aufgrund der in den Prämissen genannten Gründen für das Jahr 2025 zu erneuern;

2. den Betrag von 170.000,00 Euro als Mitgliedschaftsbeitrag zur Unterstützung der Vereinstätigkeit und institutionellen Tätigkeit im Sinne des Art. 25 Abs. 3 Buchst. a) der Durchführungsverordnung, die mit DPReg. vom 14. November 2024, Nr. 19 genehmigt wurde, vorzusehen;

3. die Ausgabe in Höhe von 170.000,00 Euro für die Mitgliedschaft der Region beim Forschungsinstitut „Europäische Akademie Bozen – EURAC Research“ wie folgt anzulasten:

Importo Betrag	Missione Aufgabenbereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro-Aggregato Gruppierung	Capitolo Kapitel	Identific. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità anno 2025 Fälligkeit Haushalt Jahr 2025
€ 170.000,00	05	02	1	03	U05021.0060	U1.03.02.99.003	€ 170.000,00

4. di provvedere alla liquidazione della quota di cui sopra con successivo atto a firma del Dirigente della Ripartizione III – Minoranze linguistiche ed integrazione europea.

Avverso il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale avanti al Tribunale regionale per la Giustizia amministrativa di Trento da parte di chi abbia un interesse concreto ed attuale entro 60 giorni ai sensi ex art. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica ex art. 8 del D.P.R. 24

4. den entsprechenden Betrag mit einer späteren Maßnahme des Leiters der Abteilung III – Sprachminderheiten und europäische Integration auszuzahlen.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse

novembre 1971 n. 1199 entro 120 giorni, da parte di chi abbia un interesse concreto ed attuale.

darán haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1190 einzulegen ist.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet dell'amministrazione ai sensi della legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Regionalgesetzes vom 29. Oktober 2014, Nr. 10 auf der Webseite der Verwaltung veröffentlicht.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

LA SEGRETARIA GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DIE GENERALSEKRETÄRIN  
DER REGIONALREGIERUNG

**Arno Kompatscher**

firmato digitalmente / digital signiert

**Gabriele Morandell**

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).